

...../2018.

Előkészítésben közreműködött:  
dr. Farkas Lúcia közművelődési referens

**Előterjesztés**  
**a Heves Megyei Diáksport Tanáccsal kötendő együttműködési megállapodásokról**

Tisztelt Képviselő-testület!

Hatvan Város Önkormányzata az iskolai diáksportot az elmúlt évekhez hasonlóan is támogatja. A pénzügyi támogatás Hatvan Város Önkormányzata 2018. évi költségvetéséről szóló 6/2018. (II. 23.) önkormányzati rendeletének 2/e. melléklete alapján az „alapítványok, szervezetek támogatásának átadott pénzeszközök” költséghelyen rendelkezésre áll. Ez alapján az önkormányzat 2018. esztendőben 500.000,- Ft-tal támogatja a Hatvan és Körzete Alapfokú Diáksport Bizottságot, valamint 300.000,- Ft-tal a Hatvan és Körzete Középfokú Diáksport Bizottságot.

Az iskolai diáksport bizottságok nem rendelkeznek önálló jogi személyiséggel, ezért a támogatásukra vonatkozó együttműködési megállapodást a Heves Megyei Diák- és Szabadidősport Egyesülettel (székhely: 3300 Eger, Dobó tér 6/a.) kell megkötnie - az alapfokú és középfokú diáksport bizottságokra vonatkozóan - Hatvan Város Önkormányzatának.

Kérem a Tisztelt Képviselő-testületet, a fenti előterjesztést megtárgyalni, és az alábbi határozati javaslatokat elfogadni szíveskedjen.

**1. Határozati javaslat:**

Hatvan Város Önkormányzata Képviselő-testülete együttműködési megállapodást köt – a határozat melléklete szerinti tartalommal - a Heves Megyei Diák- és Szabadidősport Egyesülettel (székhely: 3300 Eger, Dobó tér 6/a.) a Hatvan és Körzete Alapfokú Diáksport Bizottság támogatása céljából, mely alapján a 2018. évre vonatkozóan 500.000,- Ft, azaz Ötszázezer forint támogatást nyújt az egyesület részére. A megállapodás határozott időre, 2018. április 15. napjától 2018. december 31. napjáig kerül megkötésre.

A 2018. évi pénzügyi támogatás Hatvan Város Önkormányzata 2018. évi költségvetéséről szóló 6/2018. (II. 23.) önkormányzati rendelet 2/e. mellékletében az „alapítványok, szervezetek támogatásának átadott pénzeszközök” költséghelyen rendelkezésre áll.

Határidő: 2018. április 15. (a megállapodás megkötésére)

Felelős: Hatvan város polgármestere a Jegyzői Iroda útján.

## **2. Határozati javaslat:**

Hatvan Város Önkormányzata Képviselő-testülete együttműködési megállapodást köt – a határozat melléklete szerinti tartalommal - a Heves Megyei Diák- és Szabadidősport Egyesülettel (székhely: 3300 Eger, Dobó tér 6/a.) a Hatvan és Körzete Középfokú Diáksport Bizottság támogatása céljából, mely alapján a 2018. évre vonatkozóan 300.000,- Ft, azaz Háromszázezer forint támogatást nyújt az egyesület részére. A megállapodás határozott időre, 2018. április 1. napjától 2018. december 31. napjáig kerül megkötésre.

A 2018. évi pénzügyi támogatás Hatvan Város Önkormányzata 2018. évi költségvetéséről 6/2018. (II. 23.) önkormányzati rendelet 2/e. mellékletében az „alapítványok, szervezetek támogatása átadott pénzeszközök” költséghelyen rendelkezésre áll.

Határidő: 2018. április 15. (a megállapodás megkötésére)

Felelős: Hatvan város polgármestere a Jegyzői Iroda útján.

Hatvan, 2018. március 22.

Horváth Richárd  
polgármester

Látta:

dr. Szikszai Márta  
jegyző

## Együttműködési megállapodás

Amely létrejött egyrészről

**Hatvan Város Önkormányzata** (székhelye: 3000 Hatvan, Kossuth tér 2.; KSH statisztikai számjel: 15729394-8411-321-10; adószáma: 15729394-2-10; bankszámlaszáma: Kereskedelmi és Hitelbank Zrt. 10403538-49575051-56561001; **képviseli: Horváth Richárd polgármester**; továbbiakban: Önkormányzat)

másrészről a

**Heves Megyei Diák- és Szabadidősport Egyesület** (székhelye: 3300 Eger, Dobó tér 6/a.); Egri Törvényszék végzésének száma: Pk.60.006/2013/2; adószáma: 185040971-1-10; bankszámlaszáma: OTP Bank Nyrt. 11739009-20187022-00000000; képviseli: Bíró Csaba elnök; továbbiakban: DSSZE)

(továbbiakban együtt: Felek) között abból a célból, hogy a **Heves Megyei Diák- és Szabadidősport Egyesület** (továbbiakban DSSZE) **Hatvan és Körzete Alsófokú Diáksport Bizottsága** (továbbiakban DSB) működésének stabil anyagi alapjai megteremtődjenek. A DSB feladat és felelősségi körébe tartozó diáksport versenyek száma és színvonala emelkedjen.

1. A DSSZE a DSB feladatellátásán keresztül vállalja, hogy megszervezi és lebonyolítja a Hatvan Városi Tehetségkutató versenyeket atlétika, labdarúgás és kézilabda sportágakban, őszi-tavaszi fordulókban, megszervezi és lebonyolítja a Hatvan Városi és Körzeti Diákolimpiai és egyéb versenyeket. Részt vesz a Városi Gyermeknap sport programjainak megszervezésében, lebonyolításában. Ösztönzi az iskolákat a - diákokat érintő - hatvani tömegsport versenyeken történő nagy létszámú versenyzésre.
2. A DSSZE elnöke – akadályoztatása esetén a helyettesítésére jogosult személy – a DSSZE jelen együttműködési megállapodásban vállalt kötelezettségeinek teljesítéséről, beszámol Hatvan Város Önkormányzata Képviselő-testületének 2019. január hónapban megtartott rendes ülésén.
3. A DSSZE írásos beszámolójához mellékeli a feladatok megvalósulását bizonyító dokumentumokat (versenykiírásokat, jegyzőkönyveket, versenynaptárakat, fotókat, esetleg, újságcikkeket).
4. Az Önkormányzat vállalja, hogy az 1. pontban leírt feladatok megvalósulása érdekében az együttműködési megállapodás aláírását követő 10 napon belül átutal a DSSZE számlájára 500.000,- Ft-ot, azaz ötszázezer Ft-ot.
5. A DSSZE – az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény rendelkezésére tekintettel – a támogatás felhasználásáról köteles az elszámolást benyújtani az Önkormányzat részére.
6. A támogatási összeg elszámolása az alábbiak szerint történik:  
A 4. pont szerinti támogatási összegről a DSSZE a Hatvani Közös Önkormányzati Hivatal Gazdálkodási Irodája felé legkésőbb a tárgyévét követő január hó 31. napjáig köteles elszámolni.

Az elszámoláshoz be kell nyújtani:

- a DSSZE nevére szólóan felmerült és az elszámolás körébe tartozó számlák másolatait,
- az összesített kimutatást a támogatás felhasználásáról,

- a kifizetés tényét igazoló dokumentumok másolatait (átutalási megbízás másolata, kiadási pénztárbizonylat másolata stb.).
7. A szerződő felek megállapodnak abban, hogy amennyiben a DSSZE a támogatás összegét nem az 1. pontban felsorolt célokra fordítja, vagy ha a 6. pontban szereplő határidőig nem számol el, úgy a Heves Megyei Diák- és Szabadidősport Egyesület a támogatási összeget köteles visszautalni.
  8. A Felek jelen együttműködési megállapodást 2018. április 15-től 2018. december 31-ig, határozott időre kötik, azt írásban közös megegyezéssel módosíthatják. A megállapodást azonnali hatályú rendkívüli felmondással bármelyik Fél felmondhatja, amennyiben a másik Fél jelen megállapodásban vállalt kötelezettségét nem teljesíti.
  9. A Felek lényeges közléseiket írásban, bizonyítható módon hozzák egymás tudomására.
  10. A Felek között vitás kérdés nincs, a jövőben keletkező vitákat elsősorban békés úton, tárgyalások révén törekszenek megoldani.
  11. Jelen együttműködési megállapodásra, illetőleg az abban nem rendezett kérdésekre a magyar jog irányadó szabályait, különösen a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvényt kell alkalmazni.
  12. A Felek jelen együttműködési megállapodást pontról pontra haladva értelmezték, a megállapodás szövegét, mint ügyleti akaratukkal mindenben megegyezőt elfogadták, azt jóváhagyólag aláírták.
  13. Jelen megállapodás elválaszthatatlan mellékletét képezi a Fővárosi Bíróság - a DSSZE önálló jogi személyiségét bizonyító – végzésének másolata és a DSSZE képviselőjének aláírási címpéldánya vagy aláírási mintája.

Hatvan, 2018. ....

---

Az Önkormányzat képviselőjében  
Horváth Richárd polgármester

---

A DSSZE képviselőjében  
Bíró Csaba elnök

## Együttműködési megállapodás

Amely létrejött egyrészről

**Hatvan Város Önkormányzata** (székhelye: 3000 Hatvan, Kossuth tér 2.; KSH statisztikai számjel: 15729394-8411-321-10; adószáma: 15729394-2-10; bankszámlaszáma: Kereskedelmi és Hitelbank Zrt. 10403538-49575051-56561001; **képviseli: Horváth Richárd polgármester**; továbbiakban: Önkormányzat)

másrészről a

**Heves Megyei Diák- és Szabadidősport Egyesület** (székhelye: 3300 Eger, Dobó tér 6/a.); Egri Törvényszék végzésének száma: Pk.60.006/2013/2; adószáma: 185040971-1-10; bankszámlaszáma: OTP Bank Nyrt. 11739009-20187022-00000000; képviseli: Bíró Csaba elnök; továbbiakban: DSSZE)

(továbbiakban együtt: Felek) között abból a célból, hogy a **Heves Megyei Diák- és Szabadidősport Egyesület** (továbbiakban DSSZE) **Hatvan és Körzete Középfokú Diáksport Bizottsága** (továbbiakban DSB) működésének stabil anyagi alapjai megteremtődjenek. A DSB feladat és felelősségi körébe tartozó diáksport versenyek száma és színvonala emelkedjen.

1. A DSSZE a DSB feladatellátásán keresztül vállalja, hogy városi szintű versenyeket szervez és bonyolít őszi-tavaszi fordulóban atlétika, labdarúgás, kézilabda és kosárlabda sportágakban a középfokú intézmények között. Megszervezi és lebonyolítja a Hatvan Városi és Körzeti Diákolimpiai és egyéb versenyeket. Részt vesz a Hatvan Városi Gyermeknap sport programjainak megszervezésében, lebonyolításában. Ösztönzi az iskolákat a - diákokat érintő - hatvani tömegsport versenyeken történő nagy létszámú versenyzésre.
2. A DSSZE elnöke – akadályoztatása esetén a helyettesítésére jogosult személy – a DST jelen együttműködési megállapodásban vállalt kötelezettségeinek teljesítéséről, beszámol Hatvan Város Önkormányzata Képviselő-testületének 2019. január hónapban megtartott rendes ülésén.
3. A DSSZE írásos beszámolójához mellékeli a feladatok megvalósulását bizonyító dokumentumokat (versenykiírásokat, jegyzőkönyveket, versenynaptárakat, fotókat, esetleg, újságcikkeket).
4. Az Önkormányzat vállalja, hogy az 1. pontban leírt feladatok megvalósulása érdekében az együttműködési megállapodás aláírását követő 10 napon belül átutal a DSSZE számlájára 300.000,- Ft-ot azaz háromszázezer Ft-ot.
5. A DSSZE – az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény rendelkezésére tekintettel – a támogatás felhasználásáról köteles az elszámolást benyújtani az Önkormányzat részére.
6. A támogatási összeg elszámolása az alábbiak szerint történik:  
A 4. pont szerinti támogatási összegről a DSSZE a Hatvani Közös Önkormányzati Hivatal Gazdálkodási Irodája felé legkésőbb a tárgyévét követő január hó 31. napjáig köteles elszámolni.

Az elszámoláshoz be kell nyújtani:

- a DSSZE nevére szólóan felmerült és az elszámolás körébe tartozó számlák másolatait,
- az összesített kimutatást a támogatás felhasználásáról,

- a kifizetés tényét igazoló dokumentumok másolatait (átutalási megbízás másolata, kiadási pénztárbizonylat másolata stb.).
7. A szerződő felek megállapodnak abban, hogy amennyiben a DSSZE a támogatás összegét nem az 1. pontban felsorolt célokra fordítja, vagy ha a 6. pontban szereplő határidőig nem számol el, úgy a Heves Megyei Diák- és Szabadidősport Egyesület a támogatási összeget köteles visszautalni.
  8. A Felek jelen együttműködési megállapodást 2018. április 15-től 2018. december 31-ig, határozott időre kötik, azt írásban közös megegyezéssel módosíthatják. A megállapodást azonnali hatályú rendkívüli felmondással bármelyik Fél felmondhatja, amennyiben a másik Fél jelen megállapodásban vállalt kötelezettségét nem teljesíti.
  9. A Felek lényeges közléseiket írásban, bizonyítható módon hozzák egymás tudomására.
  10. A Felek között vitás kérdés nincs, a jövőben keletkező vitákat elsősorban békés úton, tárgyalások révén törekszenek megoldani.
  11. Jelen együttműködési megállapodásra, illetőleg az abban nem rendezett kérdésekre a magyar jog irányadó szabályait, különösen a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvényt kell alkalmazni.
  12. A Felek jelen együttműködési megállapodást pontról pontra haladva értelmezték, a megállapodás szövegét, mint ügyleti akaratukkal mindenben megegyezőt elfogadták, azt jóváhagyólag aláírták.
  13. Jelen megállapodás elválaszthatatlan mellékletét képezi a Fővárosi Bíróság – a DSSZE önálló jogi személyiségét bizonyító – végzésének másolata és a DSSZE képviselőjének aláírási címpéldánya vagy aláírási mintája.

Hatvan, 2018. ....

---

Az Önkormányzat képviselőjében  
Horváth Richárd polgármester

---

A DSSZE képviselőjében  
Bíró Csaba elnök